



COVID-19 フィジーとラオスを中低リスク国に調整

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-04-28

來源: 疾病管制署

中央流行疫情指揮センターは、本 4 月 28 日、フィジーでは最近輸入症例による現地クラスターが発生していることから、当局は封鎖管理地域を拡大； ラオスでは症例が急速に増加しているが、2021 年 4 月 20 日からこれまでに累計で 350 人以上の現地症例が出ており、多くの行政区に分布している。よって、本日より当該 2 か国を低リスク国家から中低リスク国家に調整することにした。各国/地区の感染リスクレベルは以下の通りである：

低リスク国/地区：

ニュージーランド、マカオ、パラオ、ブルネイ、ナウル、マーシャル諸島、オーストラリア、シンガポール、ベトナム、ブータン。

中低リスク国/地区：

香港、フィジー、ラオス、

指揮センターは、「COVID-19 は、全世界で流行、過去最高を記録し続けており、直近の 7 日間に増えた確定症例数は前週比 6% の増加を示している。インドや欧州、米州は現在流行の中心地となっている。モニタリングデータによると、全世界では 148,189,965 人が確定診断されており、193 の国や地区に拡大している； 症例数は、米国 32,197,973 例、インド 17,636,307 例、ブラジル 14,441,563 例、フランス 5,534,313 例及びロシア 4,779,425 例と多いが； うち、3,141,348 例が死亡しており、米国では 583,999 例が、メキシコ 215,113 例、インド 197,894 例及び英国で 127,451 例となって多くなっている。

指揮センターは、国内では本日 COVID-19 症例 6 例が増えた。これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で 205,578 例(排除された 203,630 例を含む)となった。そのうち確定症例数は 1,116 例であり、夫々輸入症例 987 例、本土症例 82 例、敦睦艦隊 36 例、航空機感染 2 例及び不明 1 例、調査中 8 例となっている； この他、症例番号 530 は、欠番となっている。確定された患者中死亡者数は 12 例、1,050 例が隔離を解除され、54 人が入院隔離中であるという。

指揮センターは、COVID-19 ワクチンの接種は、罹患や重症化、死亡のリスクを減少でき、同時に社会の集団免疫力を形成できるので、流行拡大の機会を低下させることができる。現在公費ワクチンの接種対象者になる人は、接種通知を待つことなく、接種前にネット或いは電話で予約をし、健康保険カードを持参して接種センターでワクチン接種を受けてほしい。もし予約ができない場合には、身分証明書或いは(社員 ID カードなどの)その他の身分を証明するものを持参して接種単位にゆき、医療機関が確認後にワクチンを接種うければよい。公費接種の対象者は、いち早く保護力を獲得するためにも接種を急いでほしいと呼び掛けている。

指揮センターは、海外からの入国時に、発熱や咳などの不快症状があれば、自主的に検疫スタッフにそれを告知し、防疫措置に協力せねばならない； 入国後は在宅隔離をせねばならず、隔離期間中にもし疑似症状が現れた場合、自主的に衛生局或いは各県・市のケアセンターと連絡し、指示に従い病院を受診せねばならないが、決して公共交通手段を使わないこと； 受診時には速やかな診断と通報ができるよう、医師に渡航歴や職業、接触歴及び TOCC (人が集まる活動)か否かを告げねばならない」と呼び掛けた。

<https://www.mohw.gov.tw/cp-16-59402-1.html>

Fiji and Laos have worsened the COVID-19 situation, and shall be adjusted from low-risk to mid-low-risk countries with immediate effect

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2020-04-28

Source: Disease Control

The Central Epidemic Command Center stated on April 28 today, Fiji's recent local clusters caused by immigrants made the authorities to expand the blockade and control areas; The number of cases in Laos has recently increased rapidly. Since April 20, 2021, there have been more than 350 local COVID-19 cases, distributed in multiple administrative regions. Therefore, starting from today, the two countries will be adjusted from low-risk countries to low- and medium-risk countries. The latest list of infection risk levels in countries/regions is as follows:

Countries/regions with low risk of infection:

New Zealand, Macau, Palau, Brunei, Nauru, Marshall Islands, Australia, Singapore, Vietnam, Bhutan.

Low- and medium-risk countries/regions:

Hong Kong, Fiji, Laos.

The command center pointed out that the global COVID-19 epidemic situation continues to record highs. The number of newly diagnosed cases in the past 7 days has increased by 6% from last week. India, Europe, and the Americas are the current epidemic centers. According to monitoring data, a total of 148,190,965 confirmed cases worldwide, distributed in 193 countries/regions; The number of cases was 32,197,973 in the U.S., 17,636,307 in India, 14,441,563 in Brazil, 5,534,313 in France, and 4,779,425 in Russia; 3,141,348 deaths of the cases were 583,999 in the U.S., 395,022 in Brazil, 215,113 in Mexico, 197,894 in India, and 127,451 in the U.K.

The command center stated that there were 6 new cases of COVID-19 in China today, so far, there have been a total of **205,578** notifications related to novel coronavirus pneumonia in China (including **203,630** excluded cases). Among them, **1,116** cases were confirmed, **987** cases of overseas immigration, **82** local cases, **36** cases of Dunmu fleet, **2** cases of aircraft infection and **1** case of unknown and **8** cases are under investigation; In another case (case **530**), empty numbers were removed. Among the confirmed cases, **12** people died, **1050** were released from isolation, and **54** are hospitalized in isolation.

The command center reminded that vaccination against COVID-19 can reduce the risk of illness, severe illness and death, and can form community immunity and reduce the chance of spread of the epidemic. Those who meet the current public-funded vaccination targets do not need to wait for the vaccination notification. Please make an appointment online or by phone before vaccination, and bring your health insurance card to the vaccination center for vaccination. If you cannot make an appointment, you have to bring your ID card or other identification documents (such as employee ID) to the vaccination unit, and the vaccination will be confirmed by the medical institution. Those who meet the publicly funded vaccination targets should be actively vaccinated to gain protection as soon as possible.

The command center once again urged people who have fever, cough and other uncomfortable symptoms when entering from abroad, they should take the initiative to notify quarantine personnel and cooperate with epidemic prevention measures; After entering Taiwan, home quarantine should be implemented. If you have any suspected symptoms during the period, please contact the health bureau or the care center of each county and city, and seek medical treatment as instructed. Do not take public transportation; Please inform the physician of travel history, occupation, contact history and whether to gather (TOCC) when seeking medical treatment for timely diagnosis and notification.

..... 以下是中国語原文

斐濟及寮國 COVID-19 疫情上升，即日起自低風險調整至中低風險國家

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2020-04-28

來源：疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(28)日表示，斐濟近期因境外移入個案導致本土群聚發生，當局持續擴大封鎖管制地區；寮國近期病例快速增加，自今(2021)年 4 月 20 日起已累計逾 350 例本土 COVID-19 個案，且分布於多個行政區，故自即日起，將該 2 國自低風險國家調整為中低風險國家。各國/地區感染風險級別最新名單如下：

低感染風險國家/地區：紐西蘭、澳門、帛琉、汶萊、諾魯、馬紹爾群島、澳洲、新加坡、越南、不丹。

中低感染風險國家/地區：香港、斐濟、寮國。

指揮中心指出，全球 COVID-19 疫情持續創新高，近 7 日新增確診數較上週增加 6%，印度、歐洲、美洲為目前疫情流行中心。依據監測資料顯示，全球累計 148,190,965 例確診，分布於 193 個國家/地區；病例數以美國 32,197,973 例、印度 17,636,307 例、巴西 14,441,563 例、法國 5,534,313 例及俄羅斯 4,779,425 例為多；病例中 3,141,348 例死亡，以美國 583,999 例、巴西 395,022 例、墨西哥 215,113 例、印度 197,894 例及英國 127,451 例為多。

指揮中心表示，國內今日新增 6 例 COVID-19 病例，截至目前國內累計 205,578 例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含 203,630 例排除)，其中 1,116 例確診，分別為 987 例境外移入，82 例本土病例，36 例敦陸艦隊、2 例航空器感染、1 例不明及 8 例調查中；另 1 例(案 530)移除為空號。確診個案中 12 人死亡、1,050 人解除隔離、54 人住院隔離中。

指揮中心提醒，接種 COVID-19 疫苗可以減少罹病、重症及死亡的風險，並可形成社區群體免疫力，降低疫情傳播機會。符合目前公費疫苗接種對象者，無須等候接種通知，請於接種前先上網或電話預約，並攜帶健保卡至接種院所施打。如無法預約，得攜帶身分證或其他身分證明文件(如員工證)等至接種單位，由醫療院所確認後接種疫苗。請符合公費接種對象者踴躍接種，及早獲得保護力。

指揮中心再次籲請民眾自國外入境時，如有發燒、咳嗽等不適症狀，應主動通報檢疫人員，並配合防疫措施；入境後應落實居家檢疫，期間如出現疑似症狀，請主動聯繫衛生局或各縣市關懷中心，並依指示就醫，勿搭乘大眾運輸工具；就醫時請告知醫師旅遊史、職業別、接觸史及是否群聚(TOCC)，以供及時診斷通報。

20210428F COVID-19 フィジーとラオスを中低リスク国に調整(衛生福利部)